

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

Julkaistu Helsingissä 28 päivänä lokakuuta 2014

844/2014

Valtioneuvoston asetus

maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta annetun valtioneuvoston asetuksen 3 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 23 päivänä lokakuuta 2014

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti *muutetaan* maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta 3 päivänä tammikuuta 2002 annetun asetuksen (8/2002) 3 §:n 1 momentti, sellaisena kuin se on asetuksessa 722/2013, seuraavasti:

3 §

Korvauksen määrä

tissa tarkoitetulla kertoimella. Laskennallinen vahingon arvo kertoimella yksi on 727 euroa.

Korvauksen rahamäärä perustuu laskennallisen vahingon arvoon kerrottuna 2 momentissa, 4 §:n 2 momentissa tai 5 §:n 1 momen-

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 2014.

Helsingissä 23 päivänä lokakuuta 2014

Ympäristöministeri *Sanni Grahn-Laasonen*

Hallitusneuvos Satu Sundberg

*Liite**Inarinsaamenkielinen käännös*

Staatâräädi asâttâs

kuáskimij puásuituálun tovâtem vahâgij sajanmäksimist adelum staatâräädi asâttâs 3 § nubástutmist

Adelum Helsigist 23 peeivi roovvâdmáánu 2014

Staatâräädi miärdâs miäldásávt *nubástuttoo* kuáskimij puásuituálun tovâtem vahâgij sajanmäksimist 3 peeivi uđđâivemáánu 2002 adelum asâttâs (8/2002) 3 § 1 moomeent, tagarin ko tot lii asâttâsâst 722/2013, čuávvoonáál:

3 §

Sajanmáávsu meeri

Sajanmáávsu ruttâmeeri vuáđuduvá reekkiglâš vaahâg áárvun, mii lii kerdum 2 momentist, 4 § 2 momentist tâi 5 §

1 momentist uáivildum kiärduttâssáin. Reekkiglâš vaahâg árvu kiärduttâssáin ohtâ lii 727 eurod.

Taat asâttâs puátá vuáimán 30 peeivi roovvâdmáánu 2014.

Helsigist 23 peeivi roovvâdmáánu 2014

Pirásminister *Sanni Grahn-Laasonen*

Haldâttâsneuvos Satu Sundberg

*Liite**Koltansaamenkielinen käännös*

Riikksábbar asetõs

kuä'čkkmi puäzztallu tue'jjääm skääđai ko'rvvumuuzžâst u'vddum asetõõzz 3 §:z mu'ttmest

U'vddum He'Issnest kálggmannu 23 peei'v 2014

Riikksábbar tu'mmstõõgg mie'ldd, kää'tt lij rajjum pirrõsministeria čuä'jtõõzzâst, mu'tteet kuä'čkkmi puäzztallu tue'jjääm skääđai ko'rvvemest odđee'jjmannu 3 peei'v 2002 u'vddum asetõõzz (8/2002) 3 § 1 momee'nt, nu'tt mä'htt tõt lij asetõõzzâst 722/2013, nääi't-aa:

3 §

Ko'rvvõõzz mie'rr

La'skkeemnellšem skääđ ärvv
keârdõõzzin õhtt lij 727 eu'rred.

Ko'rvvõõzz teä'ğgmeä'r vuâđđan lij
la'skkeemnellšem skääđ ärvv keârdduum 2
momee'ntest, 4 §:z 2 momee'ntest le'be 5 §:z
1 momee'ntest mie'rrium keârdõõzzin.

Tät asetõs šâdd viõ'kke kálggmannu 30
peei'v 2014.

He'Issnest kálggmannu 23 peei'v 2014

Pirrõsminister *Sanni Grahn-Laasonen*

Halltõsduumšek Satu Sundberg

Stáhtaráđi ása hus

goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis addojuvvon stáhtaráđi ása husa 3 §:a rievdadeamis

Addojuvvon Helssegis golggo tmánu 23 beaivve 2014

Stáhtaráđi mearrádusa mielde *rievdaduvvo* goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis ođđajagemánu 3 beaivve 2002 addojuvvon ása husa (8/2002) 3 §:a 1 momeanta, dakkárin go dat lea ása husas 722/2013, čuovvovaččat:

3 §

Buhtadusa mearri

Buhtadusa ruhtamearri vuodđuduvvá rehkenaston vahága árvui geardumiin 2 momeanttas, 4 §:a 2 momeanttas dahje

5 §:a 1 momeanttas dárkkuhuvvon gerddoniin. Rehkenaston vahága árvu gerddoniin okta lea 727 euro.

Dát ása hus boah tá fápmui golggo tmánu 30 beaivve 2014.

Helssegis golggo tmánu 23 beaivve 2014

Birasministtar *Sanni Grahn-Laasonen*

Ráđđehusráđđi Satu Sundberg